

فيما لا يشرك

٤٠ فرنكا	في القطر الجزائري عن خمسين عددا
٢٥	عن خمسة وعشرين عددا
١٥	في تونس والمغرب وطرابلس
٣٠	عن نصف سنة
٥٠	في سائر الاقطار

الاعتمادات

يتفق في شأنها مع الادارة
Chèques Postaux 84-30
TÉLÉPHONE : 31-60



Journal "EL-OUMA"

الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

أبو البختاتر

أبراهيم بن الحاج عيسى

نصح روفيقو عدد ٧٠ بالجزائر

DIRECTEUR GÉRANT
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM
70, Rue Rovigo, 70 - ALGER

الموافق ١٦ جانفي ١٩٣٧

جريدة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء

الجزائر - يوم الثلاثاء ١٤ ذوالقعدة ١٣٥٥

في سبيل العروبة والاسلام - مصر العربية تحمل لواء العروبة وتقدم ركبها حكومة وشعبا ! توحيد الثقافة العربية . العالم الاسلامي . جمعية طلبة شمال افريقيا . خطب جلال !

في سبيل العروبة والاسلام

مصر العربية تحمل لواء العروبة وتقدم ركبها حكومة وشعبا !!

فعلى الجزائر ان تلتحق بهذا الركب الميمون

هبت الاقطار العربية في المدة الاخيرة لاسترداد مجدها الغابر واحياء مدينتها الزاهرة واسترجاع محاسن الاسلام التي شوهتها ايدى المحتل وادركت عن يقين ان هذا التراث الجيد الذي شمل العالم نورا وتمتع بعبقه قرونا عديدة - لا تتمكن منه الا اذا توجهت في تفكيرها وثقافتها وتربيتها الى قبلة واحدة كما توجه في دينها الى قبلة واحدة فداها هذا الادراك وساقها هذا الشعور الى العمل بمقتضاها بعد ان كانا مجرد نظريات ترددها الالسنه وتداولها الاقلام هي اقرب الى الحياتل منها الى الحقائق .

كانت مصر في مقدمة هذه الاقطار ادراكا وشعورا وفي طليعتها سلوكا وعملا فقد تدرج فيها هذا الشعور من نظريات تنشرها الصحف الى حقائق تقرها العقول السليمة الى مبادئ يعتنقها دعاة الوحدة الى عقيدة راسخة في النفوس تبعث على العمل الى تنظيمات وتشكيلات يقوم بها الشعب افرادا وجسماعات واخيرا الى مشاريع ومؤسسات رسمية تشرعها وتؤسسها الحكومة وتضطلع بابائها . كانت جريدة المؤيد اول من حملت لواء العروبة والاسلام في الجليل الماضي واول من اعتنت بشئون العرب والمسلمين وتلتها المنار فسارت في هذا السبيل ثلث قرن وقطعت فيه اشواطا بعيدة ادنت بها الآمال النائية وكان لها الاثر البارز في نزلت الى الميدان منذ عشر سنين مجلة الفتح حاملة هذا الراء الخفاق فكانت فتحة مبيتا للعروبة والاسلام وكانت مبدأها وشعارها «الفتح لاهل القبلة جميعا» - العالم الاسلامي وطن واحد - الفتح رسالة الاقطار العربية بعضها الى بعض - الفتح رابطة روحية بين قرائه - ثم منذ اربع سنين جسامت «الرسالة» بجبالها وزوعتها رافعة لواء الضاد فبلغت رسالتها الادبية الى الاقطار العربية فكانت «ديوان العرب المشترك» وكتاب الشرق الجديد . وكان من

الكرام بعد هذا تفصيلا عن هذه المؤسسة تلك هي جهود مصر الشعبية ، اما جهود مصر الرسمية - في هذا السبيل - التي هي نتيجة جهود الشعب فهي خطوات فسيحة موقفة هي بشائر يفتز لها كل عربي ويتمهج لها كل مسلم اذ هي فوز مبيت للعروبة ونصر عزيز للاسلام . من ذلك ما قامت به الحكومة منذ ثلاث سنين من تأسيس مجمع اللغة العربية الملكي الذي ينضوي تحت هذه اللغة ويرفعها الى سامي الذي لتفوق على سائر اللغات الحية بما لها من خصائص لا تقدر هذا المشروع الجليل حق فهمه من يعرف ما للغة القومية من الاثر العظيم في حياة الامم ونهضة الشعوب . ومن ذلك انشائها - اخيرا - مراقبة جديدة وظيفتها النظر في الصلات الثقافية والاجتماعية والسياسية ، اذا اقتضى الامر - التي بين مصر وجاراتها وتطلع اطالعا منظلا على الصحف العربية وغيرها من المنشريات الدورية في جميع اقطارها ، وعلى المؤلفات وسير العلوم والفنون والاداب في جميع مظاهرها كما تعنى بدراسة نظم التعليم في مراحلها المختلفة الى غير ذلك مما يبناه في عدد سابق ومن اثر هذه المراقبة اشترك الحكومة ومدة في الجرائد العربية في سائر الاقطار ، ولا يخفى ما في هذا المشروع الخطير من توطيد العلاقات بين الاقطار العربية وتوحيد ثقافتها وتمتين اواصرها .

ومن ذلك تشكيل لجنة من العلماء الاعلام المبرزين لوضع تفسير للقرآن الكريم يكون في متناول المتعلمين فهمه والاهتداء به الى معانيه في سهولة ويسر كما يرى القارئ ذلك مفصلا في غير هذا المكان .

ان في اضطلاع مصر حكومة وشعبا بهذه المشاريع العظيمة التي ترمي الى رفع مقام العروبة واعزاز الاسلام واعلاء كلمة الله لا قوى شاهدا واصدق برهان على ان في «الكفالة» سهامها قبضها الله لحراسة الاسلام ورعاية لغة القرآن وذبذبا المغربين عليها والكائدين لها فها هي ذا تسهر على هذه الحراسة وتقوم بهذه الرعاية بعد ان فككت عنها القيود المرفقة ووضعت عنها الاعلال التي كانت عليها واستوثقت من نفسها - باذلة في ذلك اعظم الجهود اخذت بانوى الاسباب متدركة باعظم الوسائل .

توحيد الثقافة

في البلاد العربية

بحث اسانذة كلية الآداب بالجامعة المصرية منذ اسابيع في امثل الطرق الى توحيد الثقافة في البلاد العربية ؛ ثم رأوا أن يذاكروا في ذلك اخوانهم القاطنين على امور الثقافة في لبنان وسوريا وفلسطين ، فدعوههم الى القاهرة في عطلة عيد القطر في بيروت ، والاسانذة اسحاق الحسيني من فلسطين . ولم يستطع الاسانذة الدمشقيون الحضور لاسباب طارئة ، ثم قضوا في القاهرة اسبوعا حافلا بالزيارات والمشاهدات على رنح معين ، واجتمعوا مرارا في دار «لجنة التأليف والترجمة والنشر» وتناقشوا في موضوع الدعوة ومنهاجها ووسائلها ، فاسفرت المناقشة عن اتفاقهم على هذه الاسس الآتية :

- ١ - أن تؤلف جمعية لتوحيد الثقافة العربية وتركزها وتقويتها تتكسوف من ٢٤ عضوا هم الداعون والمؤسسون .
- ٢ - أن تسعى الجمعية في أن تضم اليها اعضاء من البلدان العربية الاخرى وهي العراق وشرق الاردن وتونس والجزائر ومراكش .
- ٣ - أن يراعى في اختيار الاعضاء الجدد أن يمثلوا نوع الثقافة المختلفة .
- ٤ - أن تؤلف لجان فنية لدرس التبعثات الفكرية والبرامج التعليمية في البلاد العربية لتوحيد غاية التعليم وتقرب مناهج الفكر بقدر ما تسمح بذلك طبيعة الاقليم .
- ٥ - أن تتلقى تعارض الجهود الادبية ، فلا ينشر مثلا كتاب قديم في بلد يكون بلد آخر قد أخذ ينشره على صورة مرضية .
- ٦ - أن تعمل الجمعية لاصدار مجلة خاصة بها يعالج فيها اعضاؤها الاغراض التي أنشئت لها .
- ٧ - أن تعقد الجمعية مؤتمرات ثقافية في العواصم العربية على التسامح يحضرها الاعضاء ومن يدعون من الادباء والعلماء فيرقفون الروابط ويرصدون التطور ويوجهون الجهود الى الغرض المشترك . وسننشر اسماء الاعضاء وقاصيل المشروع في فرصة أخرى .

[الرسالة]

فعلى العالم العربي ان يعتبر لها هذه الجهود الواثقة ويقدر لها هذه الحراسة الساهرة ويعترف لها بالزعامة الكفيلة وبساهما في اداء هذه الرسالة السامية وبشاطرها الاضطلاع بحملها حتى تضاعف الجهود وتتساند القوى ويتردد السير المنتج وتحقق الغاية المنشودة . وعلى الشعب الجزائري بالخصوص الذي قد به تخاذله وقبده تواكله وبقي في مؤخرة ركب الحياة عرضة للسالبين ومغار المغيرين - ان ينشط من عقاله ويخرج من عزلته ويضاعف مساهمة في اتحاد تضامن للتحقق بالذات فسادا ويقامحه تحمل العبء قبل ان تطول يدبها المسافة ويغيب وراء الافاق ويعفو الاثر وتخفى المعالم فيبقى نائما في بقاء الضلالة لا هادي له ولا انيس غير الذئاب الجائعة المتكالب على اقتراسه «وانما ياكل الذئب من الغنم القاصية»

فلتنبه العالم العربي هذه الفرصة التي هيأها له مصر الناضجة وليسع في استئثارها بكل قواه وليأخذ بيد المستضعفين الذين لا يستطيعون حيلة ولا يهتدون سبيلا حتى يتضافروا جميعا على انقاذ العالم الاسلامي من تفككه وانتشاله من وهدهته ثم يقبلوا على نشر هداية الاسلام وتعميم نور مدينته في العالم الذي ينشد مدينية انسانية سامية تقضى على هذه القوضى والارتباك التي تنوذي الى انهياره ان لم تتداركه مدينية الاسلام كما تداركت الجاهلية الاولى فانقضت من فوضاها واخرجتها من الظلمات الى النور .

ان المسؤولية التي يتحملونها خطيرة والمهمة شاقة والحمل ثقل والعوارض جمة والقضايا بعيدة غير ان الجهود اذا توحدت والعزائم اذا توطدت والنيات اذا صدقت سهلت كل عسير وخففت كل ثقل وازالت كل عارض وقربت كل بعيد ، ولتوفر هذه الشروط الكفيلة بالنجاح اضطلعت مصر بما رأينا من المشاريع التي تحقنها في وقت قريب باذن الله .

على قدر اهل العزم تأتي العزائم
وتأتي على قدر العظم العظام

«سعيد»

الجمهورية الجزائرية

مصر

بعد ان اقلت مصر السلاح الادبي في كفاحها السياسي ومحاربة الاستعمار ونجرت من القيود التي اربقتها نصف قرن وخرجت من المعركة منتصرة فتخوة توجهت بكل قواها الى اعساد السلاح المادي وقوة الدفاع لرد عن نفسها عداوية المعتدين وتضمن لها السلامة والحياة في هذا العصر الذي لا يخضع فيه المتكالبون الا للقبلة المادية ولا يهتدون الا للغة السيف .

فهذا رئيس الحكومة مصطفى النحاس باشا يتنازل هو وزملائه لتعزيز الاسطول الجوي وقوة الدفاع عن المملكة - عن مرتب شهر تقطعه وزارة المالية مقسطا عن شهور السنة الجديدة وقد اخذ موظفو جميع الدواوين يفكرون في الاقتداء بالوزارة في ذلك فاذا فعلوا - ولا شك انهم فاعلون - كان راتب الشهر الواحد الذي ينتظر التبرع به يبلغ مليون جنيه و ٢٩٩٣١٥ والجنيه ١٠٩ فرنك . وقد وجه رئيس مجلس النواب خطابا الى حضرات النواب وآخر الى موظفي المجلس يقترح عليهم الاشتراك في هذا الواجب بعد ان تقدمهم فيه وتبرع البنك المصري ورجاله باحد وعشرين الف جنيه وعبود باشا رجل الاعمال بسبعة آلاف جنيه ووعد بالمزيد ، وعامربك رجل التجارة بخمسة آلاف جنيه وابراهيم عامر التاجر بالقاهرة والسودان بخمسة آلاف جنيه ، اما المتبرعون بالف جنيه فما دونها فيستكملون .

وهكذا يمدح الشعب المصري افرادا وجماعات لتعزيز قوة الدفاع التي تضمن له الوقوف في وجه العدوان الخارجي .

جلالة الملك فاروق بقرار بقرار بعثة (من عدن الى مدارس مصر لتعلم على نفقته الخاصة) رفع سلمه عدل الى ملوك المسلمين عربضة يشكون فيها حرمانهم من التعليم بكافة ضروبه وانواعه مع ان الجاليات غير الاسلامية على جانب عظيم من الثقافة العلمية الدينية والمدنية والسبب الوحيد في ذلك انهم فقراء وترتبهم تربة مجذبة .

وقد رفعت هذه العربضة الى جلالته الملك فاروق فغنى بها جاء فيها كل العناية ورأى ان يوفد الى مصر بعثة كبيرة من الناشئة العذبة ليتعلموا في الجامعة المصرية والجامعة الازهرية وفي مختلف نواحي التعليم الفني على نفقة جلالته الخاصة ، وامر ان يكتب الى هؤلاء الذين رفعوا اليه العربضة على ان يطلب اليهم اختيار الاعضاء لهذه البعثة على ان يراعى في اختيارهم شروط خاصة اهمها ان يكون العضو حسن السيرة حميد الخلق مشهورا بين قومه بالتقوى والصلاح وان يكون من البيوت الاسلامية حتى تستفيد بلادنا من ثقافته متعادليا وقد شرع ديوان جلالته في تنفيذ هذه الرغبة السامية ، اما عدد اعضاء هذه البعثة فقد ترك لاهل عدن حرية اختيار الاعضاء الذين يرغبون في تعليمهم ورفعت مثل هذه العربضة الى جلالته ملك العراق فاصدر امره بتعليم عشرة من اهل عدن في مدارس العراق على نفقته الخاصة .

الصحافة الاهلية

بالقطر الجزائري

[٣]

والذي اخذنا في هذه الايام ذلك الشيخ المطرود من الفردوس والذي يحاول في هذه الايام انشاء جامعة وجريدة ومجلة وجمعية و... بطريق المساهمة لا بطريق الاشتراك لكن الصيف ضيعت اللبنة لان مشروع تعديل قانون الصحافة على بساط المناقشة وسيبقى على الاحتياط الصحفي وان شئنا ان نستطيع حتى انشاء دار بفساء لان مشروعا آخر سيقدمه الوزير الخطير .

سوريا

اقتضت سوريا اثر مصر في تعزيز قواها الدفاعية فتألفت في دمشق جمعية لتعزيز الطيارين في وزارة الدفاع برئاسة النائب لطفي الحفار والاستاذ فخري البارودي نائبها عنه وسيسافر الاخير قريبا الى امريكا لبحث الدعاية اللازمة في المهاجرين السوريين لانشاء الاسطول الجوى السورى .

فلسطين

على اثر عودة وفد اللجنة العربية العليا من الرياض وبغداد عقدت اللجنة اجتماعا حضره الوفد وعرض عليها نتيجة سفرته وسلمها كتابين من صاحبي الجلالة ابن السعود وغازي وبعد المداولة الطويلة وسماع بيانات الوفد واقترح ملوك العرب بشأن الاتصال باللجنة الملكية بقرار بالاتفاقية

البيان وسلمته للصحف وفي البيان نص كتابي صاحبي الجلالة المتضمنين لاقتراحهما الاتصال باللجنة وللتنصريح بانها لا يالوان جهدا في سبيل مساعدتهم باصلاح الحال وهذا نص قرار اللجنة : عقدت اللجنة العربية العليا بحضور الوفد الذي عاد من رحلته الى بغداد والرياض وبعد استماعت لبياناته واطلعت على كتابي صاحبي الجلالة ملك العراق وملك المملكة العربية السعودية للذين حماهما الوفد والذين نشرنا نصها آنفا لم يسعها الا ان تستجيب للطلب السامي فقررت الاتصال باللجنة الملكية بالنسبة عن الشعب العربي وبسط القضية وهي نرجو من كل من لديه معلومات او بيانات تفيد القضية ان يبعث بها خطيا اليها لترى رايها فيها وان لا يتقدم احد للشهادة الانفرادية بدون موافقة اللجنة العربية لما في ذلك من المصلحة ومن الانسجام والابتعاد عن التشويش والله ولي التوفيق »

ولما صدر هذا القرار عدلت اللجنة الملكية عن سفرها بعد ان حجز اعضاؤها اما كنهم بالساخرة الى ان تنتهي من سماع اقوال ممثلي البلاد . ثم عقدت اللجنة العربية العليا جلسة طوبلية اقررت فيها مذكرتها السياسية في صيغتها النهائية لتقدمها الى اللجنة الملكية وقررت ان تندب فريقا من رجالها منهم رئيس اللجنة ليتقدموا ببياناتهم امام اللجنة بالاضافة الى المذكرة وانفقوا على ان يحضروا كلامهم في اصول القضية لا في فروعه . وفي الباب دون القشور .

وبدأت اللجنة الملكية في عقد جلساتها اسبوعا ببيانات العرب وكان اول المتكلمين سماحة الحاج امين الحسيني ودامت اسبوعا كاملا .

(سبيل) والوزيرة مدام [بوانشويك] لمنع البغاء الرسمي ككل الله مساعيها بالنجاح . انظر جريدة الجمعية عدد ٥٥ - ٢٠ نوفمبر ١٩٣٦ (١)

الجزائريين الاهلية الموجودة بقطرنا الآن **الجزائريين الاهلية** الموجودة بقطرنا الآن بالنسبة الى جرائد المعمرين : فلمؤام نحو العشرة من الجرائد اليومية وعدد لا يحصى من الاسبوعية ومن المجلات مع ان عددها ستة ملايين وعدد لم يبلغ مليوني حق للقوم ان يفتخروا بقول السمو : « تعبرنا انا قليل عددينا » وقد اشترنا لاسباب هذا التفوق الباسر وهي اسباب : سياسية اقتصادية اخلاقية .

والجرائد التي تعالج الشؤون الاهلية على قسمين عربية لسان وفرنسية . فالجرائد العربية هي : [النجاح] وهي شهية يومية تصدر مرتين او ثلاثا في الاسبوع ولا مذهب لها الا الانحياز والاستقلال وعلى كل حال وجدها خبر من عدده .

٢ [الامة] اسبوعية وهي اصلاحية المشرب ذاق صاحبها الامرين في الدفاع عن بني جلدته ولازل يناضل عن الحق ما استطاع .

٣ [البصائر] اسبوعية وهي لسان جمعية العلماء وهي غنية عن التوثيق .

٤ [الشهاب] الفراء مجلة شهرية تاجر بالمعروف وتنتهى عن الذكر بلطفة عملا بقوله تعالى « وقولا له قولا لينا لعله يتذكر او يخشى » غير انها نسيت او نسيت مسألة حيوية وهي في الحقيقة مشكلة سياسية اجتماعية دينية الا وهي « مسألة التجنيس » التي تاكل مناساة الجزائر مع ان هذه المجلة عالجتها مسألة ثانوية عرضها أي مشكلة « الحجاب » بقلم كاتب كبير اتى فيها بقصص **الجزائريين** علماء اجلة تفتخر بهم الجزائر وباليات كاتبة الكبير يستأنف عمله في التجنيس شجاعة ولا تأخذه في الله لومة لائم .

[لسان الدين] وهي لسان القبوليين والطريقين . واما الجرائد الفرنسية لسان فهي : [صوت الاهالي] اسبوعية وهي لسان المتجنسين وهي تحض على التجنيس . وطبعها تود الترانية ان تكون النساء كلهن زواني .

[صوت الضعفاء] وهي مجلة : لسان المعلمين من الاهالي وهي وزميلتها السابقة الذكر من انصار الاندماج وشعارها تنقيف الاهالي تنقيفا فرنسويا حتى يصيروا فرنسويين دما ولحما وعظاما ورغا عن ذلك فاختارنا المتجنسون - والحق يقال - يظهر لونا عظميا كبيرا ويناضلون عن حقوقنا جزاهم الله عن المسلمين خيرا وهداهم الى الصراط المستقيم .

[الدفاع] واسمها كاف للتعريف بها . [العدل] التي حجت عنا في هذه الايام التي اشتهرت بشجاعة صاحبها في ميدان الكفاح الاجتماعي والتي صرخت على اسود الغلبة المقدسة بقولها الحق وتركتمهم صرعى قلله در صاحبها .

ولو كنت صحفيا وصاحب جريدة « اخوان الصفاء وخلان الوفاء » مثلا لما طلبت الاندماج ولا كنت من انصاره لانه يكاد يكون محسالا عمليا لتباعد العنصرين العربي والفرنسي في الاخلاق والدين والجنس . والاندماج الحقيقي لا يكون الا بالمناخ وهي محرمة علينا شرعا .

(١) مقصودنا الاخبار بهذا القادر فقط وشئنا هذا خيالي اي بطل رواية لا غير ولا نريد به شخصا واقعا

وما يؤيدوني هذا ما قاله « بوجو » وامثاله فيما مضى . قالت « الانسال كولونيسال » عن مسيو البير ساروا رئيس الوزراء السابق ما معناه : « اذا اقلت لي الحكومة مقالة ليد الجزائر فاني انشيء بها حكومة جزائرية » وذلك ما كنا نبغى نحن معشر الجزائريين الاحرار ! نريد ان تكون الجزائر « حماية » فرنسية بكل معنى الكلمة أي دولة ديموقراطية تحت اشراف فرسان من غير داي أو أمير لان الابواء ليست بلازمة في القرن العشرين عصر الديموقراطية والعلم والنور . ولا نريد الاندماج للتعذر ولانه يذهب بذاتيتنا ؛ ولا نريد الاستقلال التام لاننا لسنا باقوياء ، وخير الامور اوسطها في الحالة الحاضرة . اما قانون ١٨٦٥ الذي صيرنا فرنسيين رغما عنا فلا نرضى به ولا سيما لم يمنحنا حقوقا بل انقل كاهلنا بالواجبات دون حقوق . والحاصل البحث في كيفية انشاء الجرائد واستثمارها واستقلالها استقلالاً شريفاً يخرج بنسأ الى التطويل الممل وربما عدنا اليه مرة اخرى وما لابد من ذكره هو ان الصحافة بنت التمدن الحديث واذا اردنا اتقان هذه الصناعة الشريفة فعلياً بتقليد اربابها في اول الامر على الاقل :

١ - فنشبهوا ان لم تكونوا مثلهم ان التشبه بالكرم فلاح وليكن لنا ضمير المهنة وسرها ولا نتخذ هذه الحرفة نوعا من الشاذة والنصب والاحتفال وليكن منشو الجرائد من الادباء والعلماء ولتكن غايتهم نشر الفضيلة واستئصال الرذيلة ، واذا تجدوا لا يقادفون بانواع الشتم والسباب القذر ولكن يتجادلون بالتى هي احسن وليفسحوا للكتاب

المفدين في اجرائهم المجال وليتخلطوا على نشر الافكار والآراء الصالحة وليسهلوا على القارئ اقتناء الجريدة فرب قارئ لا يجد بضمن الاشتراك ولكنه يسخر ثمن عدد اذا كانت الجريدة تباع في بلده وذلك طلبا للفائدة التي يجنيها من الصحيفة ان كانت حقا حديقة غناء فيجده لا اوراق خريف . والحاصل :

لكل زمان مضى آية وآية هذا الزمان الصحف (وهرا) ابو مرى القيس كيور

جمعية طلبة شمال افريقيا المسلمين بفرنسا

(الاجتماع العام الاعتيادي)

انعقدت الجلسة العامة الاعتيادية لجمعية طلبة شمال افريقيا المسلمين بفرنسا الاحد الفارط ١٥ جفاني بعد الزوال - افتتح الجلسة الشاب الحبيب ثامر كاهية الرئيس بخطاب مروحى بسط فيه للحاضرين جملة الجلود التي بذلها المجلس المتخلي وكلف بها من طرفي الجمعية وضميره ثم قام الاخ محمد سرمر الكاتب العام وشرح بيان شاف ما اتى به المجلس من اعمال في بحر السنة المنصرمة في سبيل تمكين حبيل المودة والاخوة الذي يربطه بين افراد طلبة شمال افريقيا المسلمين بفرنسا واعانتهم ماديا وادبيا على انهاء تعليمهم ؛ والدفاع عن حقوقهم امام هيئات الافطار الثلاثة كما اقتضى الواجب ؛ ويكتفينا دليلا على ذلك ان نذكر مواقف المجلس امام الاوامر التي اصدرتها الحكومة التونسية في استنصاب الصبالة الذين اتهموا بملوماتهم ، وامام عدم كفاية القروض الشريفة التي تعينها ادارة العلوم والمعارف بتونس الى الطلبة التونسيين

وامام المصادمات المتوالية التي عطلت بها الحكومة المغربية وقوع المؤتمر السادس ؛ وغير ذلك من المواقف والمساعى والاعمال المحسوسة التي لا ينكرها احد .

ثم بعد ما انتهى سومر من الكلام قام الاخ محمود المولي امين المال وبين للحاضرين مداخيل ومصاريف الجمعية واقت الاظهار بصفة خاصة الى النتيجة التي حصل عليها المجلس في تحسين المسالية اذ بلغت ميزانية الجمعية في هاته السنة سبعة وثلاثين الف فرنكا بقي منها في الصندوق سبعة عشر الفا . وهنا انتهت تقارير المجلس وشرعت الجلسة العامة في المناقشات والانتقادات الاعتيادية ، وبعد ذلك تخلى المجلس وطلب من الاجتماع العام ان يشكل هيئة جديدة لادارة الجمعية لسنة ١٩٣٧ فوقع الانتخاب وهذه نتيجته :

الرئيس : الحبيب ثامر . كاهيتة محمد سومر والمهادى نويرة . الكاتب العام احمد الفاساني . كاهيتة البشير المزيبي والمهادى خشمه . امين المال محمود المولى . حافظ المكتبة الشاذلي الجيزوري . اعضاء : الصادق المقدم . حميدة بكير . عبد العزيز ركات . الشاذلي عبد النبي .

واقترح الاجتماع العام على هذا المجلس ان يسعى بكل جهوده في ضم جمعية طلبة الجزائر المسلمين بفرنسا الى جمعيتنا حتى لا يكون هنالك جزآن من جسم واحد يمكن التفريق بينهما . هذه غاية جارية سيضعها المجلس الجديد في طاعة اعماله حتى يحصل على الثمرة المرجوة ولا شك ان اخواننا الجزائريين مستعدون الى مساعدتنا في الاحراز على النتيجة .

الكاتب العام احمد الفاساني

عزاء ايتها القرار

خطب جليل ومصاب الهم !

ح والى الساعة الثالثة عشية يوم الاحد ع ذى القعدة انتقل الى الرقيق الاعلى وسار الى رحمة الله ذلك الورع الزاهد التي بقية السلف الصالح الشيخ الحاج ابراهيم بن يحيى رئيس حلقة العزاة بالقرارة عن سن تناهز التسعين اثر مرض خفيف .

وفي صبيحة يوم الاثنين شيعت جنازته في مشهد رهيب يحتوى على الف نسمة ودفن جندو قبر رفيقه في الاصلاح العام استاذنا الشيخ الحاج عمر ابن يحيى .

وقد كانت لوفته هزة عنيفة ارتجت لها ارجاء القرارة من اقصاها الى اقصاها لما عهد من الراحل الكريم من مكارم الاخلاق وسمت السلف الصالح وقد كان مشهد جنازته اكبر شاهد على ما للفقيد من المنزلة والمسكنة السامية في نفوس السكان على اختلاف النزعات والمذبل فسكان المصاب به على قدره عظيما ووقعه في النفوس اليما فانا لله وانا اليه راجعون ، نساله تعالى ان يتغمده بفضله واسمع رحمته وان يلهم اهله وذويه جميل الصبر وحسن العزاء .

اما مجمل سيرته وشيء من مكام اخلاقه وما قبل في مشهد جنازته فسوفاني به قراءنا فيا بعد بحول الله .

جنت تفسير القرآن

تحدد الغرض وتضع قواعد العمل

حددت اللجنة التي الفت لتفسير القرآن الكريم تهيدا لترجمة معانيه غرضها بأنه : « وضع تفسير يقصد به الى فهم معاني القرآن الكريم كما يدل عليه نظمه العربي المبين ، ومعرفته ما فيه من أنواع الهداية ويكون في متناول جمهور المتعلمين فيه والاهتمام به الى معاني القرآن في سهولة ويسر » ولتحقيق ذلك تتبع القواعد الآتية في التفسير .

١ - أن يكون التفسير خاليا ما أمكن من المصطلحات والمباحث العلمية إلا ما استدعاه فهم الآية .

٢ - ألا يتعرض فيه للنظريات العلمية فلا يذكر مثلا التفسير العلمي للرعدي والبرق عند آية فيها رعد وبرق ؛ ولا رأي الفلكيين في السماء والنجوم عند آية فيها سماء ونجوم ؛ انها تفسر الآية بما يدل عليه اللفظ العربي وتوضح مواضع العبرة والهداية فيها .

٣ - اذا مست الحاجة الى التوسع في تحقيق بعض المسائل وضعته اللجنة في حاشية التفسير .

٤ - ألا تخضع اللجنة إلا لما يدل عليه الآية الكريمة فلا تنقيح بمذهب معين من المذاهب الفقهية ؛ ولا مذهب معين من المذاهب الكلامية وغيرها ؛ ولا تنصف في تأويل آيات العجرات وامور الآخرة ونحو ذلك .

٥ - أن يفسر القرآن بقراءة حفص ، ولا يتعرض لتفسير قراءات أخرى الا عند الحاجة اليها

٦ - أن يحتجب التكلف في ربط الآيات والسور بعضها ببعض .

٧ - أن يذكر من أسباب النزول ما صح بعد البحث وأعان على فهم الآية .

٨ - عند التفسير تذكر الآية كلها أو الآيات اذا كانت كلها مرتبطة بموضوع واحد ، ثم تحرر معاني الآية أو الآيات مسلسلة في عبارة واضحة قوية ويوضح سبب النزول والربط وما يؤخذ من الآيات في الموضوع المناسب .

٩ - ألا يصار الى النسخ الا عند تعذر الجمع بين الآيات .

١٠ - يوضح في أول كل سورة ما تصل اليه اللجنة من بحثها في السورة أمكية هي أم مدنية ، وما ذا في السورة المكسية من آيات مدنية والعكس .

١١ - نوضح للتفسير مقدمة في التعريف بالقرآن وبيان مسأله في كل فن من فوائده كاللغة الى الله وكالتشريع والقصاص والجدل ونحو ذلك ، كما يذكر فيه منهج اللجنة في تفسيرها .

طريقة التفسير

١ - تبحث اسباب النزول والتفسير بالمأثور فتفحص مروياتها وتنقد ، ويفرد الصحيح منها بالتدوين مع بيان وجه قوة القوي وضعف الضعيف من ذلك .

٢ - تبحث مفردات القرآن بحثا لغويا ، وخصائص التراكيب القرآنية بحثا بلاغيا وتدوين

٣ - تبحث آراء المفسرين بالرأي والتفسير بالمأثور ، ويختار ما تفسر الآية به مع بيان وجه رد المردود وقبول المقبول ويفند ذلك كله .

٤ - يصاغ التفسير المختار مستوفيا ما نص على شتاتائه في انقرة الثانية من القواعد السابقة وتكون

هذه الصياغة بأسلوب مناسب لا فهم جمهور المتعلمين خال من الاغراب والصناعة .

التوزيع

نظرا لظروف أعضاء اللجنة وتحقيقا لتعاون رضى أن تقوم لهذه الاعمال الاربعة جماعة من فقط اولاهما تقوم ببحث أسباب النزول والتفسير بالمأثور وبحث آراء المفسرين بالرأي وما يستنبط من الآية الخ وتتألف من فضيلة رئيس اللجنة وحضرات الاساندة جواد المولى بك ، واحمد أمين ، وأمين الحولي ، والشيخ علي الزنكدرني ، والشيخ محمود شلتوت .

وثانيتهما تقوم ببحث المفردات اللغوية ولاوجه البلاغية كما تقوم بالصياغة الاخيرة للتفسير الذي يختار وتتألف هذه الجماعة من حضرات الاساندة : علي الجارم بك ، ومصطفى عبد الرزاق ، والشيخ ابراهيم حموش .

على ان تقدم الجماعة الثانية بحثها أولا في المفردات اللغوية والاوجه البلاغية للجماعة الاولى التي تنقسم بينها اعمالها وتقدم تقاريرها وما يستقر عليه الرأي في اختيار المعنى يعرض على اللجنة العامة بجمعة فتنتهي فيه الى قرار يقدم بعده الى الصياغة

تنبيه وتحذير

الى اخواننا المسلمين

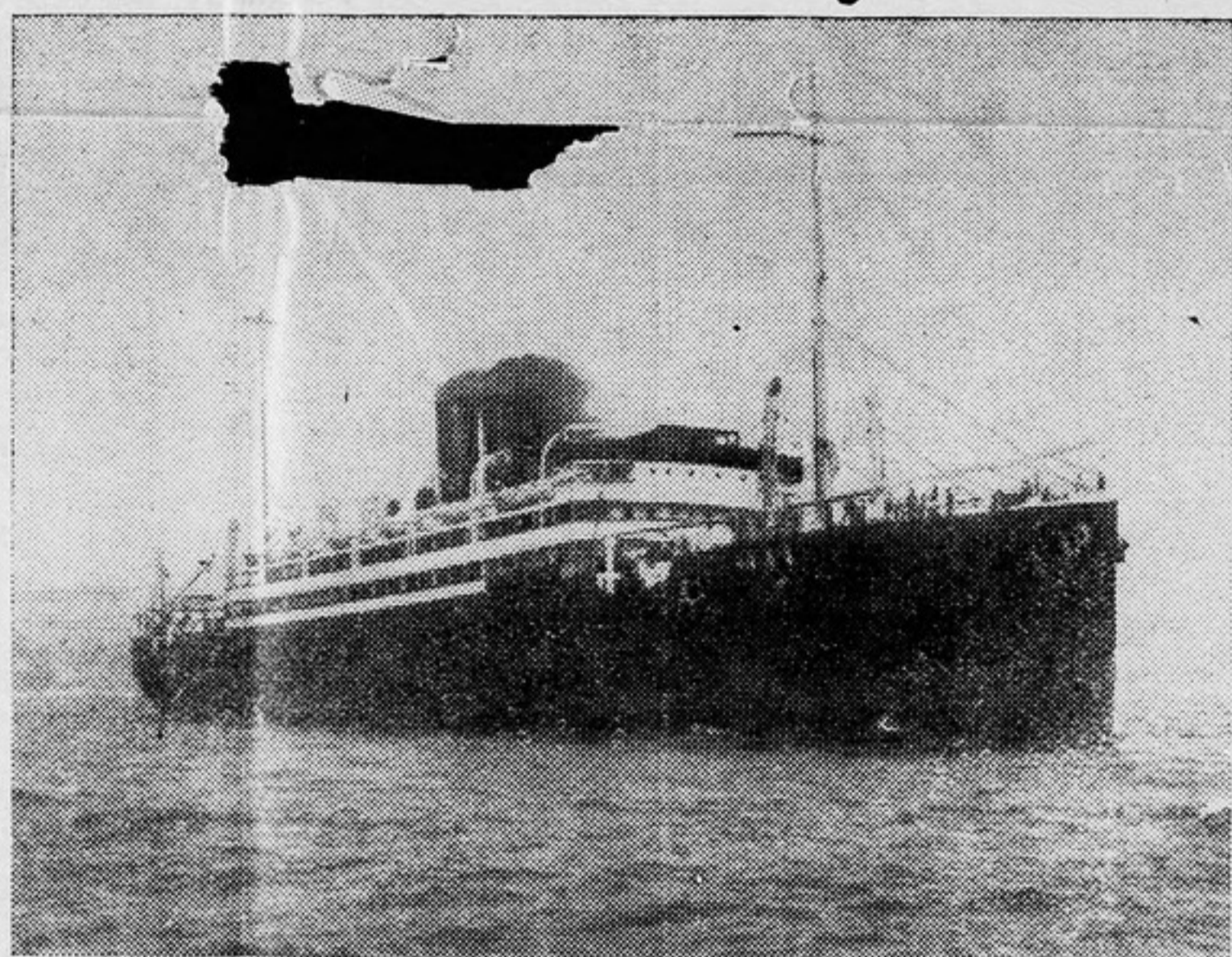
يوجد في كثير من المحزون التجارية اليهودية بالجزائر كيات كبيرة من الشحوم المستجلبه من فرنسا لقصد بيعها للمسلمين ، ولما ان تلك الشحوم من المينة التي حرمها الله في كسبه الغرير وجب علينا اعلام اخواننا ونبيههم ليكونوا على بصيرة من امرها وليعلموا ان استعمالها محرم شرعا وان كل من يشتريها من اصحاب المحلات التجارية من المسلمين

ونجزها الجماعة الثانية وتعرضها على اللجنة العامة بجمعة ليقر انرا نهائيا مع ملاحظة ان كل خطوة يتم بحثها بطبع ما تم فيها ويوزع على أعضاء اللجنة جميعها ليدرسوه قبل مناقشته في اللجنة العامة .

التفسير المختصر

تقرر كذلك ان تضع اللجنة بعد الفراغ من تفسير كل آية أو آيات موجزا مختصر من التفسير الاول اختصارا دقيقا في جلاء ووضوح يفرد وحده ويكتب في كتاب خاص . (الرسالة)

الحج الى بيت الله الحرام لسنة ١٣٥٥ الموافق لسنة ١٩٣٧ على ظهر الباخرة (مندوزة) للجمعية الاسلامية الفرنسية لنقل حجاج الشمال الافريقي



ليعلم السادة حجاج بيت الله الحرام في هذا الموسم ان الجمعية الاسلامية الفرنسية قد هيأت باخرة سفر لنقلهم الى البقاع المشرفة في أمن وراحة وأكل طيب واعتناء زائد تحت إدارة السيدين طيار ونامزي ، مصطفى واشراف أعضاء هذه الجمعية التي اسست لغرض واحد هو ارضوا وتسفيركم كل سنة لبيت الله في نعيم تام . وقد جلبت لكم [الباخرة مندوزة] الذائقة الصيت بقوتها واعتدال سيرها ورفاهيتها وكثرة درجاتها وبيوتها اللائقة . وقاعاتها الفسيحة الارجاء للتفجج والراحة . فهذه الجمعية المعتبرة قد هيأت الباخرة « مندوزة » العظمى التابعة لشركة الملاحة الفرنسية والتي تحمل ١٦٠٠ طنا ولها مدختان وسرعتها ١٧ عقدة وبها زيادة على الطبقات الاولى والثانية والثالثة بيوت رفيعة خاصة .

كما ان الاطعمة ستكون فوق ما تشتهون من لحم احكباش وغيره كما توجد بيوت للصلاة وراديو لسامع الاخبار وتوزع جريدة باللغتين على الحجاج لقراءة الاخبار والحوادث اليومية . بادروا لاخذ تذاكر الركوب قبل فوات الفرصة وتحققوا ان من يكتسري محلا لا ياخذ الا محله بنمرته مع زيادة الاعتناء به من تريض وخدمة لازمة لراحته دون اي اجر او احسان ويسافر مع الحجاج ٣ اطباء لمعالجة المرضى وتمكينهم من الادوية اللازمة مجاناً .

ولاخذ تذاكر الركوب وجميع الارشادات اقصدوا نواب الجمعية بالعناوين الآتية :

الشركة الجزائرية للوكالة البحرية والتجارية ٩ بلغار كلونو بالجزائر .
 وهران - : لهالة وهران السادة باج وسكوتي ٦ نهج لابي .
 قسنطينة - : ما عدا عنابة كناية الفاكون لي نهج كلبانصو .
 عنابة - : م نوسيلي بالي كالقنين .
 المغرب - : كوميانية فاكون لي ووكوك بالدار البيضاء وفاس وطنجة وغيرها .
 تونس - : كوميانية فاكون لي وكوكوك .

[الوطن]

جريدة اسبوعية سياسية انتقادية تصدر في تونس لصاحبها محمد بن فضيلة جامنا عداها الاخيران الثالث والرابع . فرأينا فيها الصراحة الكاملة والانتقاد الملم والمهجة الصادقة ، وتمتاز بالانتقاد التصويري السياسي تلك الصور التي تبلغ الصورة الواحدة منها من الاثر ما لا تبلغه البقية المسالاة وابدع الخطب . والحكومة على اطلاقها لحرية الصحافة وحرية النشر في المسدة لاخيرة لم يتسع صدرها لصرها .

فقد نشرت رصيفتنا (الزهرة) الغراء في عدها الاخير بلاغ تعطيلها لمدة ثمانية ايام مع تتبعها عدليا لنشرها صورة تقول انها من شأنها احداث البغضاء والتفان بين الاجناس من الممكن اعتبارها ماسه بحقوق فرنسا .

ونحن نأسف لهذا التعطيل الموقوت ونرجو للزميلة الثبات والانتشار . ونعناها : نهج ابن مصطفى عدد ٢ تونس

كيفية التحصيل على رخصة السفر الى الحج

اما التكاليف اللازمة في حق الحجاج الراغبين في السفر مع الباخرة الرسمية (مندوزة) فهي الآتية :
 ١ - طلب ترخيص من السيد عامل العمالة وهذا الطلب يجعل على كاتظ معلم عليه (تامري) قيمته ٤ فرنكات ويعد الى رئيس الحوز اي شيخ البلدة او حاكم الحوز ورئيس الملاحقة وصحبه ما يلي :
 ٢ - شهادة حسن السيرة ونسخة من دفتر الجنائيات (الورقة عدد ٣)
 ٣ - شهادة من رئيس الحوز (شيخ البلدة او غيره) ان عائلة الحاج لايلحق بها ضرر بسبب ذهابه
 ٤ - شهادة طبية من طبيب مخلف او من الادارة الصحية تاريخها على الاقل ١٠ ايام قبل الذهاب مضمة ان الحاج ملحق بمن الهضة والوباء والحد .
 وعند ما تكون هذه الشهادات بجمعة يعطى النسخ للحجاج بمجرد تقديمه ورقته كإثبات
 الباخرة (مندوزة) المفردة بالعدل الرسمي من سكر الوالي العام لعام الحجاز .
 ومن الواجب على الحاج ايضا ان يضع عدد ٣٠٠٠ فرنكا ويشهد له بذلك « شيك » او رسالة بضمة والعدد المذكور يقع استرجاعه بحددة (وفي هذا الشأن فليقتصد الصرفة المساهة اكريدي فني التي لها خبرة بهذه المسائل)

الطابق	القيمة
الطابق الاول (العالية)	٦١٥٠
» (العادية)	٤٩٥٠
» الثانية	٤٤٠٠
» (العادية)	٣٩٥٠
» (الطابق الثالثة)	٢٥٠٠
» (الطابق الرابعة)	١٩٠٠

بيان المراحل اثناء السفر

الرجوع	الذهاب
وهران	٢٦ جانفي
الجزائر	٢٧
عنابة	٢٨
تونس	٢٩
بورت سعيد	٣ فيفري
سويس	٤
جدة	٥

الوصول الى مكة في ٦ فيفري ١٩٣٧

ان جمعية الفرنسيين المسلمين وجميع عاملها سيدلون كل الجهد في تبليغ الاخبار اللازمة واعانة لحاج لنيل الترخيص المطلوب فلتصده هذه الجمعية ككتابة او تليفونيا او تليفونيا وها هو العنوان .
 المركز العام شارع كلونو عدد ٩ الجزائر تليفون رقم ٢٢-٦٩ و ٩٢٠-٤٩ (تلغراف بالفرنسية)
 Télégrammes Franco-Alger

“AU ROI DU TAPIS”

تيرشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المدينة

Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHÉ — MEDEA

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Portemonnaie Filali garantie d'origine Bernous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs

Prix modérés.

Adresse télégraphique.

Tirichine MEDÉA

Chèques Postaux: ALGER 92-83

Maison de Confiance Fondée 1888

Téléphone: 0-47

صناعة المجوهر على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرانطي نحاس ومسرجين وبرنفيات وبرتونيات على كل لون جلد فيلالي اصلي كل آلات التطريز

كسوة مديّة اغواطيه جريديه وزرابه من كل نوع قماش حرير وصوف وقطن صباط مسرح عطور فاخرة مخارم فيلالي رجالي واساوي عمارة. اسوام لاتقبل المزاحمة مع الصدق والامان



محل ابرانس (شعل)

مسعدى غاية

لصاحبه عدون بن الحاج ابراهيم التاجر

في مسعد حكم الحلفة

بمناسبة دخول الحريف وهجوم الشتاء بقارس

بردة قاتنا جيلينا كريمة وافرة من ابرانس (شعل)

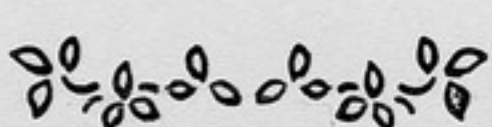
من ارق طراز ومستعدون لارسالها في اسرع وقت

لمن يطلبها بخيطة او غير خيطة فبسادروا لانتهاز

هذه الفرصة قبل الفوات .

Addoun ben Hadj Brahim

Commerçant à Messaâd



وكالات للمجلات الشرقية

تعلن المكتبة المصرية بنهج لالير رقم ٤٢

بالجزائر انها تحصلت على امتياز وكالة كثير من

المجلات والمصحف المصرية خصوصا الرابطة العربية

— مجلة التريوتة — الرسالة — الجهاد — البلاغ

— المقام — الزمان —

وهي تريد ان يكون لها نواب لترويج هذه

المجلات والجراند في مدن القطر الجزائري فمن اراد

ان يقوم بتباعتنا في المدن الجزائرية فليراسلنا سريعا

الاشترا كانت تدفع مقدما .

وقد وردت لنا كتب جديدة علمية ومدرسية

ودنية الخ والاسعار في غاية الرفق .

بشورى للتجار

يعلم السيد محمد بن الباي حرفاء الافاضل بانه اسس من جديد معمل شاشية عصلي تركسي جزائري — فاسي بغاية الدقة والانتقان وحسن المعاملة فمن له رغبة في شيء من ذلك فما عليه الا ان يوجه طلبه الى معمله بهذا العنوان محمد بن الباي نهج السودان عدد ٣ بالجزائر هو يوجه للخارج مطالب الراغبين بكل سرعة

اعلان

يعلم للعموم السيد عمر بن حمو بن الحاج صالح التاجر في سطرانو انه فتح مخزنا للجلبوب بسائر انواعها في بلدة تقورت وهو مستعد لوسق ما يطلب منه للخارج مثل ورقلة وادي ميزاب مع السرعة في الوسق والامانة في المعاملة والاعتدال في الاسعار ومستعد لوسق كولي بوستال الثمر بانواعه

محل الرخاء والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج جا كلان وما لاكوف في بسكرة تليفون ١٠٥ — يوجد فيه كل ما تشتهي النفس وتلذذ العين من اقمشة وحرار بانواعها فرنسية جزائرية وتونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والفقه والامان والبشاشة والمجاملة ، فمن له رغبة في ذلك فليصده فليس الخبر كالبيان

دواء ناجع [الكواتين]

لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارون من المسلمين كالحكم الانطاكي السيوطي ، الشيخ ابن سينا ومن غيرهم كهيوكراط اليوناني امبروازباري وراسيلسي النصرانيين ، يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف البائة (نفس) واستتصال شافتها من الوجود . لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة سبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الالهية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض وبلغ دائهم . وبعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة (الكواتين) التي يصح لنا ان نعتبرها احسن دواء واكثر فاعلا واقله خطرا لمعالجة ضعف البائة (النفس)

ولقد اعانتنا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الالهية والاجنبية قم تهيجها ، وتركيبها على شكل حبات لذيدة الطعم لا تحدى على ما تمنعه الشريعة الاسلامية .

ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي البائة تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث دنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابات الهند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون تفعل ولا تدبر .

ومفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الالام الناشئة عن التعب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التي تنهك القوى وترخي الاعصاب وتجب القشل . ولا بأس في استعمالها كما أفقر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط المستودع العام للدواء المذكور

بوخذنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديبون درفيل عدد ١١ ، ونهج هانري مارتان عدد ٥ بالجزائر — تليفون ٢٩ — ٣٠

“PHARMACIE BOUKERDENA”

PHARMACIE DE 1^{re} CLASSE

11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

TÉLÉPHONE 30-29

اعلان

احدث السيد عيسى بن يحيى بن قاسم يبلدة الاصنام «اشلف» معملا جديدا لصنع المنسل الاسلامي الطاهر من الغدو والغش .

يوجد عنده غسل التجال الجيد الصافي واقفاف لدوم يبيع . الجملة والتفصيل ، والسوق الى الخارج مع السرعة والانتان والامان . فمن رغب في اقتناء شيئا فليكتبه بعنوانه الخاص .

Aïssa ben Yahia ben Kassem

Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

يُوسُفُ بَارُوكِي

رود لالير نمر ١٢ بالجزائر

تاي J. A. B.

قارنتي غاية

يُوسُفُ بَارُوكِي

شاشية وعصلي ، محارم حرير وحيالك وقاية

يُوسُفُ بَارُوكِي

سلته ورج وكريب دي شين

مسرح ومورد

الغاز المسسمى (غزال)

الذي هو عدة وعدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من الحنوت اعطوني يبدون غاز غزال فقط ولا تطلبوا غيره بقاتا لانه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين المنازل والبيوتات

Pétrole GAZELE
Produit Shell

IMPRIMERIE EL-ARABIA

70, Rue Rovigo ALGER

DIRECTEUR-GÉRANT

Aboulyakdan Hadj Brahim

دار الباي

نهج رور رقم ٣ — فسنطينة

لصاحبه يحيى الحاج ابراهيم بن عمر

نشر حرفاءنا الافاضل باننا فتحنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطي التجارة بالجملة ونصف الجملة في الاقمشة والحرار بجميع الوانها وانواعها باسعار قارة لا تقبل المزاحمة

فتحنا اخواننا التجار ونرغبهم ان يوجهو نظرم البنات كما كانت لهم رغبة في شيء من ذلك فانهم لا يجدون منا بحول الله وقوته الا كل صدق وثقة وامان ومجاملة وحسن معاملة — وليس الخبر كالبيان . تليفون ٨٩ — ٤٠

اعلان

يعلم الفقير الى ربه يحيى بن حمو الواهيج حرفاه الافاضل كافة بان محله الكائن بسوق الترك عدد ١١ بتونس مستعد لتلبية طلباتهم من جميع ما يحتاجونه من ااف البضائع التونسية من حرير وصوف وعطورات وغير ذلك مع سرعة الوسق وحسن المعاملة ؛ وسيرون منه ما يسرهم ان شاء الله وليس خبر كالبيان .

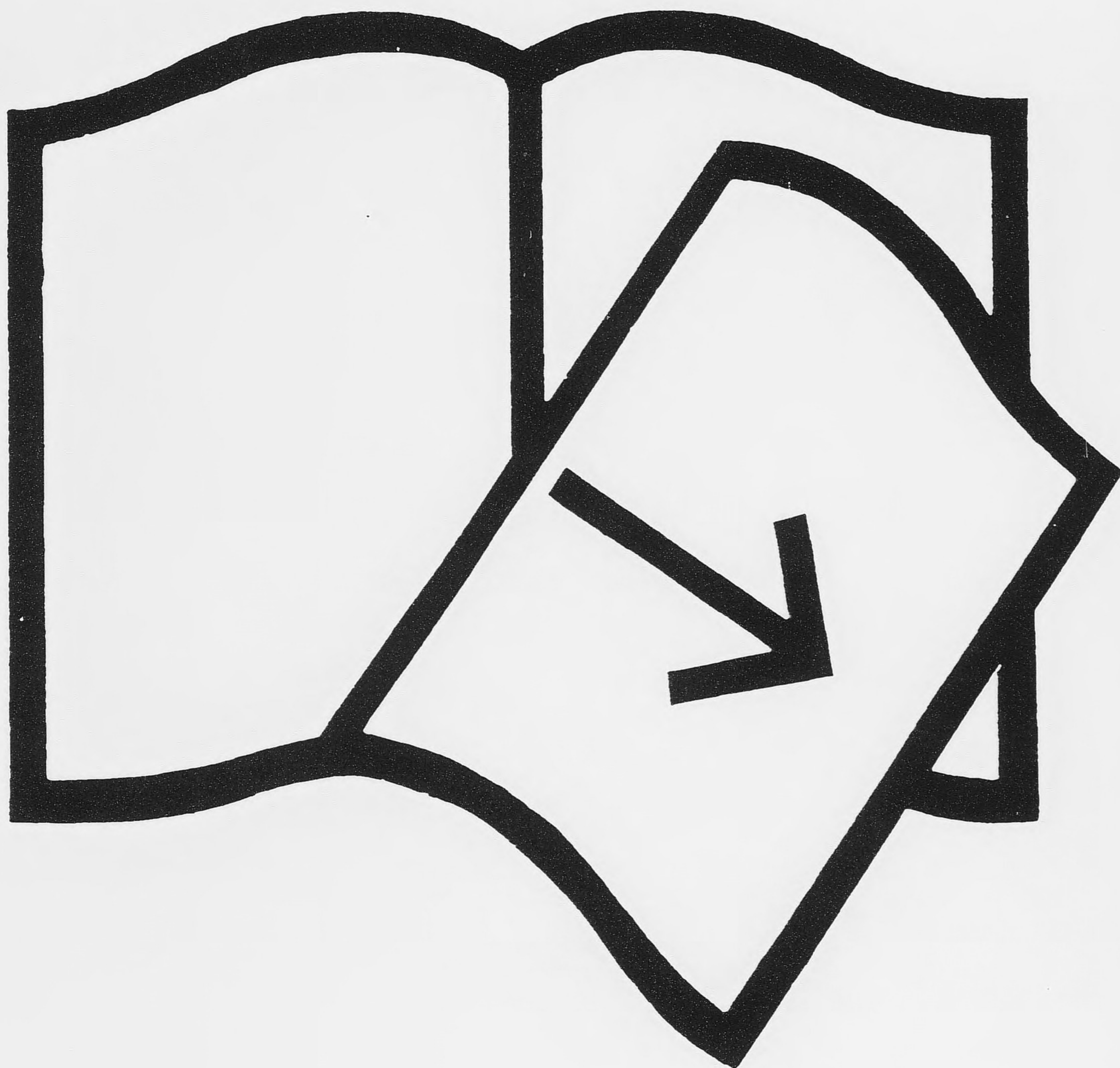
Louahej Yahia b. Hamou

11, Souk El-trouk - TUNIS

للـ راء

للـ راء

للـ كراء



Documents manquants (pages, cahiers...)

NF Z 43-120-13

1938